

sixth edition

Counseling Children

兒童諮商 理論與技術

原 著：**CHARLES L. THOMPSON**
LINDA B. RUDOLPH
DONNA HENDERSON

譯 者：周甘逢、周梅如、王亦玲、林立峰

（依章節順序排列）

華騰文化股份有限公司 出 版
禾楓書局有限公司 總經銷

sixth edition

Counseling Children

兒童諮商 理論與技術

原 著：**CHARLES L. THOMPSON**

LINDA B. RUDOLPH

DONNA HENDERSON

譯 者：周甘逢、周梅如、王亦玲、林立峰

（依章節順序排列）

華騰文化股份有限公司 出 版
禾楓書局有限公司 總經銷

兒童諮商-理論與技術

©2005 年，新加坡商湯姆生亞洲私人有限公司台灣分公司版權所有。本書所有內容，未經本公司事前書面授權，不得以任何方式（包括儲存於資料庫或任何存取系統內）作全部或局部之翻印、仿製或轉載。

Original: Counseling Children 6ed, by Charles L. Thompson, Linda B. Rudolph, Donna Henderson

ISBN: 0-534-55685-X

Copyright ©2004 Brooks/Cole, a division of Thomson Learning, Inc

Thomson Learning™ is a trademark used herein under license.

All rights reserved.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 P H W 2 0 0 9 8 7 6 5

作 者：Charles L. Thompson, Linda B. Rudolph, Donna Henderson

譯 者：周甘達、周梅如、王亦玲、林立峰

出 版 商：華騰文化股份有限公司

地址：台北市忠孝東路四段 75-6 號 7 樓

新加坡商湯姆生亞洲私人有限公司台灣分公司

地址：臺北市衡陽路 10 號 12 樓

發 行 人：陳自興

發 行 所：華騰文化股份有限公司

劃撥帳號：19103963

登 記 證：局版北市業字第 1128 號

地 址：106 台北市忠孝東路四段 75-6 號 7 樓

電 話：02-27813855-6

傳 真：02-27780820

E - m a i l：fartern@ms15.hinet.net

fartern@ebtnet.net

h t t p：home.kimo.com.tw/fartern/

總 經 銷：禾楓書局有限公司

劃撥帳號：19104589

地 址：106 台北市忠孝東路四段 75-6 號 7 樓

電 話：02-27815281-2

傳 真：02-27819566

出版日期：西元 2005 年 9 月初版一刷（原文六版）

印 刷：普賢王印刷有限公司

定 價：新台幣 650 元

I S B N：986-7464-35-4

序

《兒童諮商理論與技術》(Counseling Children)第六版在作者上有了很大的變更。Linda Rudolph 是位最可貴的朋友與伙伴，她是第五版的作者之一，目前已經退休，在奧斯汀佩伊州立大學(Austin Peay State University)擔任心理學榮譽教授，Linda 將她在《兒童諮商理論與技術》負責的部分章節移交給 Wake Forest 大學的 Donna Henderson。Donna Henderson 和 Linda Rudolph 一樣是我以前的博士班學生，在諮商專業上有很顯著的成就。當一個教授最美好的部分是：學生能夠和教授在研究及其他學術方面一起努力，我很幸運的有像 Linda Rudolph 和 Donna Henderson 這樣的兩位研究生和我一起工作。

《兒童諮商理論與技術》第六版加強的部分是將理論應用於實務，為建立專業和準備要從事兒童和家庭諮商工作人員所設計的。諮商師、心理師、社會工作師和教師將發現本書是相當有用的，它可以教導兒童如何在不妨礙他人的需求情況下滿足他們自己的需要。我們整合了研究和實務以直接的、掌握最新資訊的方法和介入方式，來幫助這些有特殊發展、社會的、教育的、個人的和行為問題的兒童。我們也針對以下幾種情形的兒童提出建議，包括：罕見問題的兒童、經歷過離婚、死亡、虐待、無家可歸、藥物和酒精問題的兒童、AIDS 患者、崇拜者、橫行霸道者、暴力兒童。本書也探討不同理論和介入方式的跨文化應用，以及對於不同發展階段兒童的發展考量。

《兒童諮商理論與技術》第六版是獻給那些對不同的案主，調整自己的諮商系統的諮商師或治療師，而不是強迫案主適應其所偏愛的理論。也就是說，有效的諮商師會從多種理論系統的介入方式及技術，將之整合至自己的諮商系統。因此，我們的目標之一是呈現多種理論，使讀者可以發展自己的諮商取向。

心理健康服務的提供者將發現這一版是特別有用的，我們延伸了健康管理照護的章節以及如何達到這些目標。我們也討論了 MCOs 所強調的簡要的理論、技術和有限次數的介入方法。學校諮商師和心理健康諮商師在他們面對每日的工作之餘的有限時間下，從本書可以很容易地找到一些主要理論、選擇性理論現實治療、行為諮商、理情行為諮商、個體心理學和家族諮商等。

組織

我們將每章節都做了修訂，我們評估了目前兒童諮商的趨勢而有了以下的改變。

本書的第一部分探討了兒童問題及大多數年輕人復原的原因，我們試著從兒童發展理論—Piaget 的認知發展階段、Erikson 的社會發展、Freud 的性心理發展階段、Havighurst 的發展任務、和 Selman 的知覺接收改變的描述等，來探討兒童的世界。接下來，我們探討了如何促進有效的和可行的諮商，在治療、預防以及發展上最有幫助的練習。諮商的定義、敘述和諮商師在諮商過程常會提出的問題，也在書中有所討論。最後，本書也討論了如何評估諮商的進展和在健康管理公司工作的問題。

在本書的第二部分，諮商理論的順序是依以下的邏輯呈現的。心理分析諮商理論最先呈現，因為許多重要的諮商取向是發展於和 Freud 理論對立的原則，而且，雖然他們和 Freud 看法不同，但許多理論還是保留了來自於 Freud 系統的一些關鍵想法。接下來是介紹現實治療(reality therapy)和焦點解決短期諮商(solution-focused brief counseling)，因為學生在學期初就需實習，而這二種諮商技巧可以對他們的實習工作或田野實驗有所幫助。學校諮商師也會將這二種模型和心理健康諮商專業的現實照護管理和時間限制混合使用。我們也要在學期初從個人中心諮商理論教導學生積極傾聽，以幫助學生在現實治療和焦點解決短期諮商中做得更好。

諮商課程理論和實務的主要目標是提供我們學生一個基本的諮商計劃，以準備其實習。我們的經驗是積極傾聽和現實治療與焦點解決短期諮商是一輛縱列合駛的馬車，是基本的諮商技巧，可以協力使他們第一次的諮商經驗更成功。

接下來介紹的是完形治療(Gestalt therapy)，因為它獨一無二的諮商介入方式，可以幫助諮商師的諮商更順利地開始。理情行為治療(rational emotive behavior therapy)、認知行為治療(cognitive behavioral therapy)和行為治療(behavior therapy)在接下來的章節出現，以增加在面對以認知和行為介入方式有良好反應的案主。接下來是記錄分析(transactional analysis)，提供學生一系列的技巧以幫助兒童、青少年和成人瞭解以下幾點：(1)他們如何和別人溝通和共事；(2)他們的人格如何發展；(3)當他們出現需要的時候，生命的劇本如何改寫。阿德勒學派和家庭諮商延伸自個體心理學和結合家庭治療，成為結構性的、策略性、及系統性的家族治療取向，提供學生在面對家族諮商時，有著廣泛的方法選擇。接下來介紹容格(Jung)的理論，容格這章是本書新加入的章節，它提供一種不同的人格發展觀點，以及提供了本書第三部分遊戲治療很好的引言。我們

也在調查中發現所有的教授對於教材的章節呈現順序有不同的喜好，我們鼓勵您採用對您最適合的方式進行教學。

第三部分介紹未在理論章節提及的遊戲治療技術與理論，還有來自不同文化的兒童諮商的延伸討論，包括多文化能力、認同發展和其他一般概念以及特殊的兒童族群。此章我們討論了三種介入方式，在針對父母、教師或其他成人的諮詢、協同和團隊合作上也許是有用的。對於兒童的團體諮商也概要說明了在諮商實習時的法律和倫理上的遵守原則。第三部分的另一個延伸的討論主題是對於特殊問題兒童的諮商。

誌謝

感謝許多來自我們的大學和社區的人們，給予我們鼓勵性的支持。也感謝本書的評論家，提供我們許多專家的建議和建設性的批評。包括：George Mason University 的 Sally Murphy、Lewis & Clark College 的 Steven Berman、University of Idaho 的 Thomas Trotter、University of Scranton 的 Elizabeth Ciaravino、Northern State University 的 Jan Jirouch、Indiana University of Pennsylvania 的 John Worzbyt、University of Evansville 的 John Felton 和 Jacksonville State University 的 Mary Stinson。我們特別感謝我們的編輯—Julie Martinez，給我們最頂尖的協助。Julie 同她在 Brooks/Cole 的前輩一樣，在我們開始進行《兒童諮商理論與技術》一書的第六版時，很順利的產下她的兒子—Nathan。做得好啊！Julie。也謝謝我們的助理編輯—Amy Lam 給予我們珍貴的協助，在完成階段幫我們搬運書籍。我們也由衷感謝 Julie Harden，謝謝她在草稿及編輯上的協助。

最後，感謝我們的另一半—Harriet、Bill、和 J.D.，感謝他們持續地包容、支持、瞭解、與鼓勵。我們的孩子，現在都已經長成令我們驕傲的大人了，感謝他們教導我們瞭解兒童、養育及無條件的愛。而近來最令人高興的，是經由 Linda 和 Charles 祖父母輩的樂趣，和 Donna 這位新加入的媳婦，使得我們的教育課程更新且更豐富。

Charles L. Thompson

Linda B. Rudolph

Donna A. Henderson

目錄

第一部 兒童諮商

第1章 兒童的世界 1-1

譯者：周甘達、周梅如

第一節 健全的指標 1-3

一、引起兒童行為問題的原因 1-3

第二節 不斷改變的世界 1-4

一、美國的家庭 1-5

二、社會的危機 1-5

三、改變的價值觀 1-6

四、兒童期的挫折感 1-6

第三節 兒童的內心世界 1-6

第四節 兒童的發展 1-9

第五節 兒童的認知世界 1-9

第六節 兒童社會發展的世界 1-12

一、適應力 1-15

第七節 什麼叫做諮商呢？ 1-16

一、諮商跟心理治療有何不同？ 1-17

二、什麼是諮商最適合的定義？

1-17

第八節 諮商能做什麼事情呢？ 1-18

第九節 從諮商中可以期待獲得哪一些

方面的協助？ 1-19

第十節 誰是兒童心理諮詢專家？

1-21

第2章 諮商歷程 2-1

譯者：周甘達、周梅如

第一節 有效諮商的型態？ 2-2

第二節 諮商理論的分類 2-4

第三節 晤談之前的準備 2-6

第四節 首次晤談應考慮的事項？

2-8

一、兒童對於諮商的抗拒性 2-8

第五節 諮商模式 2-13

第六節 諮商師應注意的事項 2-15

一、必備確實的諮商紀錄 2-15

二、合宜的自我揭露 2-16

三、運用正確的發問型態 2-17

四、處理沉默的技巧 2-19

五、掌握建議時機？ 2-20

六、諮商師應該給予資訊嗎？ 2-21

七、維持諮商的進行？ 2-21

八、諮商中應有的特性？ 2-22

九、保密的爭論？ 2-22

十、兒童是否說真話？ 2-23

十一、晤談瓶頸的處理策略？ 2-23

十二、中止諮商的時機？ 2-24

第七節 如何進行諮商評鑑 2-24

第八節 諮商師與健康照護管理的互

動？ 2-29

第二部 諮商理論和技巧：讓兒童適應的方法

第3章 精神分析諮商 3-1

譯者：王亦玲

第一節 佛洛伊德 3-2

第二節 人的本質 3-4

第三節 諮商理論 3-5

一、人格結構概念 3-5

二、動力概念 3-7

三、發展的概念 3-8

四、性心理發展階段 3-11

第四節 精神分析諮商和自尊的發展

3-13

一、物體關係理論 3-14

第五節 諮商方法 3-17

- 一、傾洩法 3-17
- 二、自由聯想 3-18
- 三、解析 3-18
- 四、移情作用的分析 3-19
- 五、抗拒的分析 3-20
- 六、未完成句子的分析 3-20
- 七、閱讀諮商法 3-21
- 八、說故事法 3-21
- 九、遊戲治療和表演藝術 3-22
- 第六節 精神分析諮商的跨文化應用 3-29
- 第七節 精神分析諮商和健康照護管理 3-29
- 第八節 結語 3-30

第4章 現實療法 4-1

譯者：周甘達、周梅如

- 第一節 前言 4-2
- 第二節 人類的本質 4-3
 - 一、選擇理論 4-4
- 第三節 諮商理論 4-7
- 第四節 諮商方法 4-8
 - 一、現實治療過程 4-11
- 第五節 現實治療諮商模式的十個步驟 4-16
- 第六節 現實治療跨文化的應用 4-18
- 第七節 現實治療和健康照護管理 4-19
- 第八節 結語 4-19

第5章 短期諮商：焦點解決和矛盾意向的諮商策略 5-1

譯者：周甘達、林立峰

- 第一節 諮商技術的背景 5-2
- 第二節 焦點解決諮商 5-2
 - 一、人的本性 5-2

- 二、諮商理論 5-4
- 三、諮商方法 5-6
- 四、設定諮商目標 5-7
- 五、利用「奇蹟」問題來建立目標 5-9
- 六、回顧焦點解決短期諮商的步驟 5-15
- 七、艾力克森學派的遊戲治療 5-18
- 第三節 矛盾意向諮商策略 5-19
 - 一、人的本性 5-19
 - 二、諮商理論 5-19
 - 三、諮商方法 5-20
 - 四、案主舉例 5-21
- 第四節 短期諮商在跨文化上的應用 5-22
- 第五節 短期諮商與健康照護管理 5-23
- 第六節 結語 5-24

第6章 個人中心諮商 6-1

譯者：王亦玲

- 第一節 羅吉斯 6-2
- 第二節 人的本質 6-3
- 第三節 諮商理論 6-4
- 第四節 諮商方法 6-7
- 第五節 個人中心諮商和自尊的發展 6-14
 - 一、兒童生活中建立自尊的活動 6-15
- 第六節 兒童中心取向遊戲治療 6-16
- 第七節 個人中心諮商的跨文化應用 6-18
- 第八節 個人中心諮商和健康照護管理 6-20
- 第九節 結語 6-20

第7章 完形治療 7-1

譯者：周甘達、周梅如

- 第一節 Fritz Perls 7-2
- 第二節 人的本質 7-3
- 第三節 諮商理論 7-5
- 第四節 諮商的方法 7-7
 - 一、完形治療的技巧 7-8
 - 二、完形遊戲治療 7-14
- 第五節 完形治療在跨文化上的應用 7-18
- 第六節 完形治療和健康照護管理 7-19
- 第七節 結語 7-20

第8章 理情行為治療和認知行為治療 8-1

譯者：周甘達、周梅如

- 第一節 前言 8-2
- 第二節 人的本質 8-3
- 第三節 諮商理論 8-5
- 第四節 諮商的方法 8-8
 - 一、理情行為教育 8-14
- 第五節 認知行為治療 8-15
 - 一、認知行為療法的應用 8-20
 - 二、認知行為遊戲療法 8-23
- 第六節 認知行為治療和理情行為治療在跨文化上的應用 8-24
- 第七節 認知行為治療、理情行為治療和健康照護管理 8-25
- 第八節 結語 8-25

第9章 行為諮商 9-1

譯者：王亦玲

- 第一節 史金納 9-2
- 第二節 人的本質 9-3
- 第三節 諮商理論 9-4

- 一、行為分析 9-5
- 二、行為分析的步驟 9-5

- 三、增強方式 9-6

第四節 諮商目標 9-7

第五節 諮商方法 9-8

- 一、後效契約法 9-8
- 二、自我管理 9-9
- 三、行為塑造 9-10
- 四、行為動力 9-10
- 五、生物回饋 9-11
- 六、模仿 9-11
- 七、代幣法 9-12
- 八、行為練習團體 9-12
- 九、角色扮演 9-12
- 十、諮商家庭作業 9-14
- 十一、自我肯定訓練 9-14

第六節 古典制約方法 9-15

- 一、巴夫洛夫 9-15
- 二、系統減敏感法 9-16
- 三、洪水法 9-19
- 四、催眠法 9-19
- 五、反制約 9-19
- 六、嫌惡制約 9-20

第七節 行為諮商的應用 9-23

- 一、反應犧牲 9-23
- 二、飲食障礙 9-24
- 三、多功能取向 9-24

第八節 行為諮商在跨文化上的應用 9-24

第九節 行為諮商和健康照護管理 9-25

第十節 結語 9-25

第10章 溝通分析療法 10-1

譯者：周甘達、周梅如

- 第一節 Eric Berne 10-2

第二節 人的本質及諮商理論 10-3

- 一、結構分析 10-4
- 二、溝通分析 10-6
- 三、腳本分析 10-7
- 四、遊戲分析 10-8
- 五、生活地位 10-9
- 六、案主本身參與的遊戲 10-10
- 七、撫弄的追求 10-13
- 八、框架時間 10-14
- 九、敲詐物 10-15

第三節 諮商的方法 10-16

第四節 溝通分析在跨文化上的應用 10-27

第五節 溝通分析和健康照護管理 10-28

第六節 結語 10-28

第 11 章 個體心理學 11-1

譯者：王亦玲

第一節 阿德勒 11-2

第二節 人的本質 11-3

- 一、成功的需求 11-4
- 二、行為的目標 11-4
- 三、生活格調 11-5
- 四、社會興趣 11-5
- 五、家庭環境 11-6
- 六、家庭星座 11-7
- 七、家庭氣氛 11-9

第三節 諮商理論 11-10

- 一、不良行為的目標 11-12
- 二、注意 11-13
- 三、權力 11-13
- 四、報復 11-13
- 五、不適當行為或退縮 11-14

第四節 諮商方法 11-15

- 一、幼年集錦 11-17

- 二、四種不良行為目標的諮商方法 11-19

- 三、自然和邏輯結果 11-23

第五節 阿德勒學派遊戲治療法 11-27

第六節 阿德勒學派家庭諮商 11-28

第七節 個體心理學的跨文化應用 11-29

第八節 個體心理學和健康照護管理 11-31

第 12 章 家族諮商 12-1

譯者：周甘達、周梅如

第一節 家族諮商和個人治療的主要差異？ 12-2

第二節 家族的定義？ 12-2

- 一、整體系統理論如何與家族發生關係？ 12-2

第三節 針對家族治療的系統式方法 / 步驟 12-3

- 一、Murray Bowen 12-3
- 二、配偶關係 12-4
- 三、自我區別化 12-4
- 四、三角關係 12-5
- 五、核心家庭情緒歷程 12-5
- 六、家庭投射過程 12-5
- 七、多層次世代轉移歷程 12-5
- 八、出生順序 12-6
- 九、情緒隔離 12-6
- 十、社會情緒過程 12-6
- 十一、家庭情緒系統 12-9
- 十二、典範的區分 12-9

第四節 結構式家族治療 12-10

- 一、Salvador Minuchin 對結構式家族治療的貢獻 11

第五節 策略性家族療法 12-14

- 一、似是而非的介入 12-15
- 二、Milton Erickson、Jay Haley 和 Cloé Madanes 對策略性家族療法的貢獻 12-16

第六節 家族諮商溝通方法 12-20

- 一、John Gottman's 的行為會晤方法 12-20

第七節 Virginia Satir 的聯合家族治療 12-22

- 一、人的本質 12-23
- 二、諮商理論 12-26
- 三、諮商的方法 12-30
- 四、Satir 理論的範例 12-31
- 五、兒童參加治療的重要性 12-31
- 六、Satir 系統理論的三個重點 12-33
- 七、Satir 的諮商技術 12-33
- 八、諮商師的角色 12-36

第八節 家族中遊戲治療 12-39

- 一、動力家族遊戲治療 12-39
- 二、子女治法 12-39
- 三、策略性家族遊戲治療 12-40
- 四、治療性遊戲 12-40

第九節 家族諮商在跨文化上的應用 12-41

第十節 家族諮商和健康照護管理 12-42

第十一節 結語 12-42

第 13 章 人格型態 13-1

譯者：周甘達、林立峰

- 第一節 榮格 13-2
- 第二節 人的本質 13-3
- 第三節 諮商的理論 13-3
 - 一、靈魂、精神、心靈 13-4
 - 二、心靈的活力、氣勢 13-4

- 三、意識、知覺 13-4
- 四、潛意識 13-4
- 五、自我 13-4
- 六、自我看門守護角色 13-5
- 七、意識、情結 13-6
- 八、個性 13-7
- 九、夢 13-7
- 十、積極與退縮 13-7
- 十一、集體潛意識 13-7
- 十二、原型 13-8
- 十三、言詞的聯想 13-9
- 十四、心理類型 13-10
- 十五、人格型態的組合 13-17
- 十六、支配 13-18
- 十七、特質 13-18
- 十八、諮商之有用性 13-18
- 十九、兒童心理的多樣性 13-19
- 二十、人格發展的理論 13-20

第四節 諮商方法 13-21

第五節 Jung 理論於跨文化的應用 13-25

第六節 結語 13-25

第三部 和兒童一起協商：特殊技巧

第 14 章 遊戲治療 14-1

譯者：王亦玲

- 第一節 遊戲治療的定義 14-2
- 第二節 遊戲治療的優點 14-2
- 第三節 遊戲治療的跨文化應用 14-4
- 第四節 遊戲治療師的個人特質 14-5
- 第五節 遊戲治療理論 14-5
 - 一、生態系統遊戲治療 14-5
 - 二、榮格學派遊戲治療 14-6
- 第六節 團體遊戲治療 14-7
- 第七節 規範性遊戲治療 14-8
- 第八節 家庭遊戲治療 14-8

- 一、動態家庭遊戲治療 14-9
- 二、親子遊戲治療 14-9
- 三、策略取向家庭遊戲治療 14-10
- 四、治療式遊戲 14-10
- 第九節 遊戲治療的考量因素 14-11
 - 一、治療師 14-11
 - 二、適合的案主 14-11
 - 三、遊戲治療的有效性 14-11
 - 四、遊戲階段 14-13
 - 五、遊戲治療和健康照護管理 14-13
- 第十節 遊戲治療媒介和策略 14-14
 - 一、藝術 14-15
 - 二、木偶 14-16
 - 三、沙 14-18
- 第十一節 結語 14-21

第 15 章 不同文化兒童的諮商 15-1

譯者：周甘達、周梅如

- 第一節 前言 15-2
- 第二節 能力與勝任能力 15-3
 - 一、多元文化諮商的能力 15-4
 - 二、技巧 15-8
- 第三節 兒童 15-9
 - 一、非裔美洲兒童 15-10
 - 二、原住民美國兒童 15-12
 - 三、亞裔美洲兒童 15-14
 - 四、拉丁裔兒童 15-16
 - 五、雙種族兒童 15-17
- 第四節 結語 15-18

第 16 章 諮商、合作與團隊工作 16-1

譯者：周甘達、周梅如

- 第一節 諮商 16-2
 - 一、諮商的模式 16-3

- 二、諮商的過程 16-6
- 第二節 合作 16-8
- 第三節 團隊工作 16-10
- 第四節 連結聯合性 16-12
- 第五節 諮商的介入 16-13
 - 一、角色轉換 16-13
 - 二、行為的列出 16-13
 - 三、合邏輯的結果 16-13
 - 四、孤立策略 16-14
 - 五、評量在諮商的運用 16-15
- 第六節 個案研究 16-16
- 第四節 結語 16-19

第 17 章 兒童團體諮商 17-1

譯者：周甘達、周梅如

- 第一節 團體的定義 17-2
- 第二節 團體的類型 17-2
- 第三節 團體諮商的理論基礎 17-3
- 第四節 團體領導技巧 17-5
- 第五節 起始工作 17-6
 - 一、團體重心 17-6
 - 二、選擇團體成員 17-7
 - 三、形成團體 17-8
 - 四、面談的進行 17-8
 - 五、團體的大小 17-9
 - 六、團體的環境 17-9
 - 七、團體的運作階段 17-10
- 第六節 團體諮商的歷程 17-11
 - 一、第一個階段 17-11
 - 二、其他階段 17-11
 - 三、不同年齡的考量 17-12
 - 四、團體的評價 17-14
- 第七節 團體危機介入 17-17
 - 一、起始階段 17-18
 - 二、事實階段 17-18
 - 三、感覺的階段 17-18

- 四、徵兆階段 17-18
- 五、教導階段 17-18
- 六、結論階段 17-18
- 第九節 結語 17-19

第 18 章 需要特別關懷的兒童 18-1

譯者：周甘達、林立峰

- 第一節 虐待兒童 18-2
 - 一、心理虐待 18-3
 - 二、身體的虐待 18-4
 - 三、兒童性虐待 18-4
- 第二節 受虐兒童的諮商技巧 18-8
 - 一、兒童受虐記憶 18-9
- 第三節 酗酒家庭下的兒童 18-10
- 第四節 兒童的異端崇拜 18-13
- 第五節 生命問題與喪親之痛 18-15
- 第六節 憂鬱與自殺 18-19
- 第七節 家庭結構問題下的兒童 18-24
 - 一、父母離婚的兒童 18-24
 - 二、繼親家庭的兒童 18-29
 - 三、單親家庭的兒童 18-32
 - 四、流浪兒童 18-33
 - 五、鑰匙兒 18-34
- 第八節 兒童與暴力問題 18-35
- 第九節 幫派 18-40

第 19 章 特殊兒童諮商 19-1

譯者：周甘達、林立峰

- 第一節 特殊兒童的處境 19-2
- 第二節 兒童諮商之歷史背景 19-4
- 第三節 特殊兒童的類型 19-8
- 第四節 諮商方法 19-10
 - 一、資優兒童 19-11
 - 二、情緒障礙或行為異常的兒童 19-14
 - 三、學習障礙兒童 19-16

- 四、注意力不足過動症兒童和注意力不足異常兒童 19-20
- 五、智能障礙兒童 19-22
- 六、肢體障礙兒童 19-24
- 七、指導綱要 19-26
- 第五節 與特殊兒童的父母進行諮商 19-26
- 第六節 結語 19-28

第 20 章 諮商中合乎法律和道德的考量 20-1

譯者：周甘達、林立峰

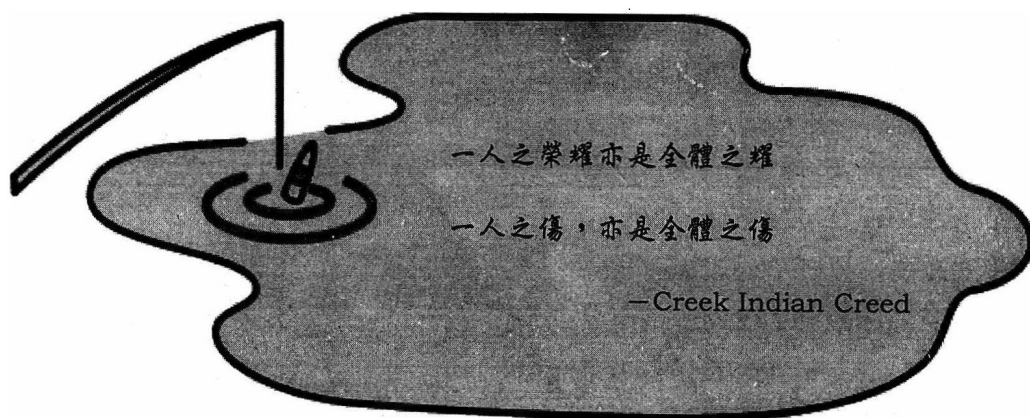
- 第一節 能力資格 20-3
- 第二節 父母的允許 20-4
- 第三節 保密性 20-4
 - 一、文件的保密性 20-6
 - 二、違反保密性 20-7
 - 三、團體中的保密性 20-8
- 第四節 兒童虐待報告 20-8
- 第五節 結語 20-9
- 第六節 測驗自我道德知識 20-9
- 第七節 結語 20-14

第 1 章

兒童的世界

Introduction to a Children's World

譯者：周甘逢、周梅如



根據 Child Trends 2002 年的人口調查，美國在 2000 年時，18 歲以下的兒童有 7040 萬，占美國總人口的 26%，而到 2020 年將增加至 7720 萬。美國是一個重視兒童發展的國家，透過法律的規範來協助兒童免於受到不正常的照顧，包括：我們會提供給曾在身體及精神受到傷害的兒童無憂無慮的教育環境，更會提出支持這些兒童有關醫療、食物、衣服的计划案與教育的改革措施，同時也在電視上宣導預防兒童受到性侵害、暴力與青春期少女墮胎的問題，這一切的措施都是爲了要讓兒童能擁有一個更安全的環境。

事實上還有會比兒童的成長更值得我們去關心的嗎？兒童豐富了大人的生活，讓我們的生活裡充滿了無限的喜樂，當我們在遊樂場上看到兒童天真無邪的笑容，心裡也快樂起來。尤其是學校老師在教學時，可由師生的互動獲得高度的自我肯定，因爲兒童的純真表現可幫助我們省思赤子之心，進而喚起對世界的喜愛。當我們在解決問題時，會和兒童一樣，運用好奇心與創造力來達成。當然基本的生活需求，如食物、衣服與居家環境等的規劃，對兒童而言亦是非常重要的。同時兒童也需要自由、避免壓力，需要朋友和家人的關心，以及需要在學校和其他活動中得到成就感的機會。當他們在這些愛的需求中得到滿足的時候，才會成功的朝著成人的角色前進。

然而我們的日常生活中，有太多的事件會影響兒童的健全成長。Pietrzak Petersen 和 Sp-aker (1998) 的報告中指出，最近兩年內學生的問題行爲，前十名依序爲：言語的威脅(61%)、身體傷害(60%)、攻擊別人(50%)、散播謠言(46%)、攻擊別人（握拳或伸展肢體）(42%)、性侵害(36%)、教室威脅(34%)、踢別人(34%)、無法解決衝突(30%)以及擁有刀械(23%)。由 2002 年兒童防護基金會(Children's Defense Fund)所統計的資料顯示，在每一天之中，美國小於 20 歲的青少年中，有 5 個兒童自殺，有 9 個兒童是受到家庭虐待，有 9 個兒童是死於槍械，有 34 個兒童是死於意外事件，有 180 個兒童是因爲犯罪而被逮捕，有 367 個兒童是因爲嗑藥而被逮捕，有 1329 個兒童是出生於未婚媽媽或是十幾歲的小媽媽，有 2019 個兒童出生在窮困的家庭，有 2861 個高中生輟學，有 4248 個兒童被逮捕，有 7883 個兒童受虐或是被家庭忽略。從這些數據的顯現，讓我們知道目前兒童的照顧也許是不健全的。成人應該思考一些方法來解決我們剛剛所提到的這些問題，例如說，在家庭或社區裡面，鼓勵成人志願當大哥哥或大姐姐來照顧這些兒童，不僅包括身體和精神上的照顧，其次諮商師必須學習如何就實際情況及需求來實施剖析診斷，進而提供必要的協助等。



第一節 健全的指標

Indicators of Well-being

心理健康發展兒童行為模式包括在家、在學校、在社區皆有健全適性發展。美國的小兒科醫生及心理學家 Brazelton 和 Greenspan (2000) 和指出，兒童在成長學習的過程中，「有些不可或缺的需求」為滿足這些需求他們列出所謂健全發展的指標，應包括下列六點：

1. 持續不斷的教養關係。
2. 身體上的照顧。
3. 根據兒童的個別差異，為他們提供最適宜的發展。
4. 適性的教育，必須配合兒童的認知發展、肢體發展、語言發展、情緒發展及社會技巧。
5. 成人應有適當的期望，設定限制，並提供具結構性的環境。
6. 兒童所處的環境必須是穩定且具支持性的。

有些兒童出生在溫暖且充滿愛的家庭中，進而一步一步成功的變成健全的成人。然而有一些兒童，因為生長的環境並不健全，所以人格發展就會跟健全的兒童有所差異，例如說：他們如果在家裡受到忽略、受到虐待或是家裡經濟情況不佳，這些因素都會導致他們無法健全的發展。

一、引起兒童行為問題的原因

(What Causes Our Children's Problems?)

讓我們來看一些例子，Tommy 是一個五年級的學生，他必須接受諮詢的原因是因為對所有的情境都缺乏動機，他在學校裡是一個很孤單的人，不願意與其他的朋友共同活動，對生命不夠熱情，沒有事情可激發他的興趣，因此他開始展現一些具有攻擊性的行為，例如說：他會使用一些暴力的字眼或者動手動腳去欺負別人，他的老師非常憂心他的行為。

Rochelle 是一個一年級的兒童，他的父母親最近離婚了，他的爸爸媽媽都已經各自擁有另外一半而展開新生活，故沒有足夠的時間照顧他，他不知道可以依賴和信賴誰，尤其在學校，總是覺得非常的沒有安全感，成績時常起起落落，跟同學及成人互動時總是顯得退縮。

Stacie 住在一個很窮困的社區，他的父母親都沒有完成高中的學業，也沒有固定的工作，他身上穿的衣服都太小而且很髒，常常沒有足夠的錢吃飯，也常常抱怨在家裡面餓著肚子。在學校時，她活在自己的夢想世界中。

Carlos 是一個四年級的小學生，他從一年級時就沒辦法跟人互動很好。他的家庭非常富裕，父母親提供了他愛與關懷，所以當他在學校的時候，不會注意別人的感受，只會按照自己的意思來進

行所有的事情，尤其跟朋友相處的時候，常常出現非常不穩定的情緒。

Mike 被診斷為注意不足過動症候群 (attention deficit-hyperactivity disorder; ADHD)，但是他的父母親拒絕接受這樣的診斷，並且責怪學校應為 Mike 的學習和行為負責。麥克在學校中進行學習活動時，會不時打擾其他兒童，在閱讀方面也落後一般生兩個等級，老師覺得除非他的父母親配合教學計劃，否則老師也無能為力。



第二節 不斷改變的世界

A Changing World

父母親總是很容易認為，兒童對於一些壓力及困難是具有免疫能力的，因為他們覺得兒童期是一個無憂無慮的時期，不用擔心經濟的來源、不用擔心社會的壓力、更不用擔心工作上的問題。很多成人視自己為兒童的擁護者，但他們並不了解兒童的感覺。當這些成年人，低估了兒童對世界的知覺時，在其他方面對兒童也會有一些錯誤的判斷。我們在跟兒童互動的時候發現，當兒童有機會處於被傾聽、被指引的無威脅環境下，其實兒童本身可以成為很有效的問題解決者，而且也能夠針對事情做出正確的決定。

一般來說，正常兒童的發展，包括一連串認知、身體、情緒和社會的改變，接續而來的壓力或困境導致一些學習或行為問題，包括想要學習如何跟朋友互動、培養自信心，形成自我的價值觀，及精通一些新的想法等。當然在兒童的生活裡面有太多因素需要他們去做調適，例如說：搬家、父母親離異、家人死亡或是生病。在此，承受高度壓力的兒童在行為上也有高度的偏差行為表現。另外，兒童也會覺得自己處在一個變化太快的世界，那些問題甚至是大人也沒有辦法解決的。

Orton (1997)指出，貧困是一個非常嚴重值得我們大家注意的問題，因為在美國有許多每天遭受飢餓的兒童，住在很貧窮的房子，父母親沒有工作，甚至沒有錢買房子，這些都造成兒童即將面臨貧困的壓力。每個人對貧窮的忍受度不同。不能忍受貧窮，以及對貧窮的無知與害怕，使我們的生活品質降低。當兒童處在此情境裡面，很自然的就會感受到父母親的忽略，他們的行為就會出現不穩定的情形，長大了以後就會有犯罪或是產生一些暴力的行為。

Herr (1998)指出，在未來的幾年裡面會有下列四個挑戰可能影響諮商師的工作：工業經濟全球化、美國家庭型態的改變、文化的多樣化，以及跟一群具有危機潛力的人口工作。這份報告，提醒了諮商師一件事情，就是他們並不是在